21. April 2018
34. Jahrgang, Nr. 8

KLAUSNER BOTE

Veranstaltungskalender – *Calendario delle manifestazioni*

Sa/*sa*	**21.04.**	Konzert Laurin Quartett 20.30 Uhr Knappensaal
So/*do*	**22.04.**	Familiengottesdienst 9.00 Uhr Pfarrkirche Klausen
Do/*gio*	**26.04.**	Filmvorführung „The True Cost“, Weltladen Klausen, 20.00 Uhr
Do/*gio*	**26.04.**	Gemeinderatsitzung 18.00 Uhr Walthersaal *Seduta consiglio comunale ore 18.00 Sala Walther*
Mi/*me*	**02.05**.	Schadstoffsammlung Dorfplatz Verdings von 10.00 bis 11.00 Uhr
Do/*gio*	**03.05.**	Hl.-Kreuz-Markt und Flohmarkt Klausen *mercato e mercato delle pulci a Chiusa*
Fr/*ve*	**04.05.**	Verbrauchermobil Tinneplatz 9.30-11.30 Uhr *Consulenza mobile Piazza Tinne ore 9.30-11.30*
So/*dom*	**06.05**.	Konzert Kammerchor Leonhard Lechner „A Hymn To The Virgin“, Kapuzinerkirche Klausen, 20 Uhr
Sa/*sab*	**12.05.**	Muttertagskonzert des Männergesangsvereins Klausen, Knappensaal, 20 Uhr

AVS SEKTION KLAUSEN

„60+ unterwegs“
Terenten – Margen – Weitental am Mittwoch, 9. Mai 2018

Unsere nächste 60+Wanderung führt uns ins Pustertal. Wir fahren mit dem Zug von Klausen nach Vintl, wo wir in den Bus nach **Terenten** nehmen. In Terenten besichtigen wir die Pfarrkirche und den Dorffriedhof. Anschließend gehen wir den Panoramaweg durch das **Ternertal**. Der Mühlenweg führt uns bei fünf gut erhaltenen Mühlen und den **bizarren Erdpyramiden** vorbei und wir erreichen nach ca. zwei Stunden **Margen**. In Margen stärken wir uns mit Essen aus dem Rucksack. Am Nachmittag steigen wir nach Weitental ab. Von dort besteht die Möglichkeit zu Fuß nach Vintl zu gehen oder mit dem Bus zu fahren. In Vintl nehmen wir den Zug nach Klausen.

Abfahrt:	**Mit dem ZUG vom Zugbahnhof in Klausen um 7.25 Uhr am Mittwoch, den 9. Mai 2018**
Gehzeit:	Ca. 4 - 5 Stunden
Ausrüstung:	Leichte Wanderausrüstung Proviant für Mittagessen aus dem Rucksack
Schwierigkeitsgrad:	In jeder Hinsicht leichte und problemlose Wanderung, Höhendifferenz ca. 400m
Anmeldung:	Ist nicht nötig. Jeder der zum vereinbarten Zeitpunkt am Treffpunkt erscheint ist dabei!
Tourenführer + Info:	Cilli Gafriller – 0472 847 281 abends
Ankunft:	gegen 17:30 Uhr in Klausen
Fahrtgebühren:	Die Kosten für allfällige Zug- Bus- oder Seilbahnspesen übernimmt jeder selbst. **Südtirolpass nicht vergessen!!!**
Allgemeines:	Gültige AVS-Mitgliedschaft für das Jahr 2018 ist erforderlich. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Auf eine zahlreiche Beteiligung und auf ein gutes Wetter freut sich:
Cilli Gafriller - Tourenführer-

AMATEURSPORTVEREIN KLAUSEN

Mitteilung Sektion Fußball

HAUPTVERSAMMLUNG
Der ASV Klausen-Fußball lädt alle Spieler, Trainer, Betreuer, Eltern, Sponsoren sowie alle Fußballinteressierten aus Klausen und Umgebung am Donnerstag, 26. April, mit Beginn um 19.30 Uhr im Dürersaal in Klausen zur Hauptversammlung ein.
Nach einem kurzen Rückblick auf die aktuelle sowie einem Ausblick auf die nächste Saison wird uns ein Gastreferent einige Denkanstöße zum Thema „Leben lernen durch Sport“ geben. Außerdem erwartet alle Teilnehmer eine Überraschung. Zum Abschluss kann bei einem Umtrunk noch „gefachsimpelt“ werden.

Der Sektionsleiter
Andi Tauber

BIKECLUB KLAUSEN

TOURENPROGRAMM IM APRIL 2018

3. Rennrad Tour – Mittwoch, 25.04.2018
Mit dem Rennrad nach Dorf Tirol

TOURENDATEN:

Treffpunkt: 09.00 Uhr Hotel Goldener Adler (Klausen – Frag)
Dauer: ca. 4 Stunden
Länge: ca.135 Kilometer
Höhenmeter: ca. 950 hm
Schwierigkeit: mittel / moderat (warten auf alle)
Tourenleiter: Schenk Stefan 329 5979935

Anmeldung bis 24.April bei Schenk Stefan

CAI SEZIONE DI CHIUSA

Gita - Wanderung

Monte Stivo - Alto Garda - Giro ad Anello

Domenica 6 maggio

Partenza:	*Bressanone*	*Parcheggio Max*	*ore 7.00*
	Chiusa	*Piazza Mercato*	*ore 7.15*
	Ponte Gardena	*Ex Starz*	*ore 7.30*
	Bolzano	*Piazza Adrianoore*	*8.10*

Itinerario
Con il bus fino in Val di Gresta al Passo Bordala m 1250, per i l sentiero 608b la Bassa Madonnina m 1.684, per il rifugio Marchetti m 2.000 e alla Cima Monte Stivo m 2057 si scende sul versante sud, località Le Prese, chiesetta di S. Antonio e gambino.

Difficoltá: e media
Dislivello: 800 m ca
Tempo: 5.00 ore ca.

Nota: da verificare l'apertura del Rifugio Marchetti per la situzione della neve in quota
Pranzo a Sacco

Quote: soci: 13€, giovani 8€

Prenotazioni:
Favretto G. Cel. 347 9547219
Pircher Luigi Tel. 0471 922 280
Entro il 04 maggio 2018

A seconda delle condizioni del tempo la gita potrà essere rinviata.
Je nach Wetter wird ein anderer Termin ausgewählt.

KIRCHENCHOR KLAUSEN

Bitte um 5 Promille

Die Finanzierung unserer Tätigkeit erfolgt durch Förderung der Gemeinde, durch Spendeneinnahmen und durch verschiedene Aktionen vom Verein selbst.
Neben den Ausgaben für Chorleiter und Organisten, welche die Pfarrei Klausen übernimmt, bestreiten wir den Ankauf von Notenmaterial, die Bezahlung der Musiker an Festtagen und die einheitliche Bekleidung der Sängerinnen und Sänger und organisieren einen jährlichen Ausflug. Heuer ist der Kirchenchor erstmals im Verzeichnis der ehrenamtlichen Vereine eingetragen, wir bitten alle Freunde und Gönner des Chores die 5 Promille ihrer Einkommenssteuer unserem Verein zukommen zu lassen.
Steuernummer Kirchenchor Klausen: 92059960218
Auch stellen wir für Spenden per Überweisung eine steuerlich absetzbare Quittung aus.
Wir freuen uns sehr über Ihre Unterstützung und bedanken uns im Voraus.

Die Obfrau Monika Prader

KAUFE ALLE AUTOS

… zu Höchstpreisen,
zahle in bar, inkl. Abmeldung!

PKWs und LKWs, Busse, Wohnmobile,
usw., in gepflegtem Zustand.
Auch Unfallautos mit Motorschaden,
vielen Kilometern oder reparaturbedürftig.

kfzankauf@me.com Tel. 342 37 92 000

MGV KLAUSEN

Der Männergesangverein Klausen lädt zum
Muttertagskonzert am **Samstag, 12. Mai 2018**
um **20.00 Uhr** im **Knappensaal, Ansitz Seebegg, Klausen** ein!

am Klavier: Otto Chizzali
Trompete: Klaus Gfader
Basstrompete: Hannes Tauber
Gastchor: De Cater, Wolkenstein (Frauenviergesang)

Unser Chorleiter Sepp Gfader spannt einen Bogen vom Klassischen Liedgut wie „Chor der Priester“ mit Klavierbegleitung zum Traditionellen Liedgut wie „Die Post im Walde“ mit Trompete, „Mei Diandl im Rosental“ (Kärnten) und dem bekannten „Fliegermarsch“.

Wir, der MGV-Klausen, freuen uns über Ihre Anwesenheit.
Bis dahin alles Gute! Obmann Stefan Gamper

WEISSES KREUZ KLAUSEN

Wir, das **Weiße Kreuz Klausen,** suchen **freiwillige Mitarbeiter,** welche nach Vereinbarung tagsüber aktiv im Krankentransport mitarbeiten. Gesucht werden Pensionisten oder Personen, welche noch berufstätig sind und diesen Freiwilligendienst als persönlichen Ausgleich in Ihrer Freizeit ausüben möchten. Nach einer Grundausbildung übernehmen Sie die Zubringerdienste von Dialysepatienten oder ADAC Fahrten ins Ausland sowie Heimtransporte vom Krankenhaus.

Für Informationen melden sie sich einfach unter der Telefonnummer 335 6425137

ELKI KLAUSEN

Öffnungszeiten offener Treff
Dienstag bis Freitag von 9.00 – 11.30 Uhr
Mittwoch und Freitag von 14.30 – 17.00 Uhr

Kasperletheater am Freitag, 04.05.2018
Um 10.00 und um 15.00 besucht uns im ElKi das Kasperle und erzählt von seinen neuen Abenteuern. Das Kasperletheater ist vormittags etwas kürzer gehalten; so können die ganz Kleinen der Geschichte bis zum Ende folgen.

Kochworkshop: Gesunde und vollwertige Ernährung in der Familie
Es werden gesunde Gerichte mit Getreide, Hülsenfrüchte, Frühjahrsgemüse und -obst sowie hochwertigen Ölen zubereitet, welche leicht nach zu kochen sind. Gleichzeitig werden Informationen über gesunde Ernährung im Kindesalter gegeben und auf die Qualität von Nahrungsmitteln hingewiesen.
Beim Workshop werden die Speisen gemeinsam zubereitet und anschließend gegessen.
Termin: Samstag, den 5.Mai 2018 von 14.00 bis 17.30 Uhr
Ort: ElKi Kastelruth
Kursleiterin: Dr. Ivonne Daurù Malsiner
Kosten: 45 Euro + 10 Euro Material (inkl. Rezeptemappe)
Anmeldung: klausen@elki.bz.it oder tel./sms 377 6725700

KULTURGÜTERVEREIN KLAUSEN

Einladung zum Konzert:
Laurin Quartett
Verena Gamper Violine
Barbara Mutschlechner Violine
Sylvia Lanz Viola
Roland Mitterer Violoncello

Samstag, 21. April um 20.30 Uhr
im Knappensaal / Bergamt

Das Publikum erwartet ein abwechslungsreiches Konzertprogramm. Musik von E. Dohnányi und Dvorák, romantische Melodien von J. Massenet, Morricone und Williams sind nur einige Höhepunkte des Abends.

BÄUERLICHE SENIORENVEREINIGUNG

Einladung zur Frühlingsfahrt der bäuerlichen Seniorenvereinigung Klausen

Am Freitag den 27. April 2018 laden wir alle Senioren von Gufidaun, Gießbruck, Laitach, Pardell, Verdings und Latzfons, zur Frühlingsfahrt nach Schenna- Mölten ein. Abfahrt ist um 9.00 Uhr in Latzfons Gfoda, in Verdings um 9.05 Uhr Spigoa, in Klausen 9.20 Uhr Brunnerhof.
In Schenna ist Dorfbesichtigung und Mittagessen im Restaurant „Georgenhof". Am Nachmittag fahren wir nach Mölten, dort verweilen wir im Gasthof „St. Ulrich" bei Kaffee und Kuchen, einen Spaziergang oder Kartenspiel. Fahrtspesen 15 Euro.
Anmeldung bitte bis 26. April bei Barbara Meraner Tel. 0472 54504 oder Luis Steinacher Tel. 0472 855474.
Auf eine zahlreiche Teilnahme und ein gemütliches Beisammensein freut sich der Ausschuss

KVW KLAUSEN

KVW-Fahrt mit Dr. Arthur Scheidle
Wir laden alle Klausnerinnen und Klausner herzlich ein, bei dieser schönen und interessanten Fahrt am Donnerstag, 3. Mai 2018 mitzukommen.
Wir fahren nach Lana zum Gampenpass, Unsere Liebe Frau im Walde, Proveis und Fonda.
Die Abfahrt ist um 9.00 Uhr beim Cafè Reiserer. Bitte meldet auch im Papierladen Eichbichler und zahlt 5 Euro für die Fahrtspesen ein.
Wir freuen uns, wenn ihr alle wieder dabei seid.

Der KVW Klausen

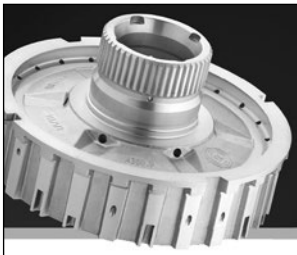
JUGENDDIENST UNTERES EISACKTAL

Sommerprogramm des Jugenddienstes Unteres Eisacktal
In der Woche vom 25.-29. Juni und 13.-17. August finden in Klausen Abenteuerwochen statt. Kinder und Jugendliche der Jahrgänge 2005-2008 können sich auf spannende und abwechslungsreiche Tage freuen.

Kreative, spielerische und sportliche Angebote sowie Ausflüge in die Natur stehen im Mittelpunkt. Weitere Wochen sind noch auf unserer Homepage (http://jugenddienst.it/Sommerwochen_2018.html) sowie in unserer Broschüre Sommerprogramm 2018 verfügbar.
Jugenddienst Unteres Eisacktal
Tel.: 0472 847 828, untereseisacktal@jugenddienst.it

Filmvorführung im Weltladen von Klausen

Am 26.04.2018 um 20 Uhr wird im Weltladen von Klausen (Unterstadt 5/7) der Film „THE TRUE COST“ gezeigt. Er thematisiert die verheerenden Auswirkungen der modernen „Fast Fashion“-Textilindustrie. Während westliche Konsumenten häufig unbeschwert und selbstverständlich auf der Jagd nach dem nächsten Kleiderschnäppchen sind, hat die Produktion der Kollektionen weit verbreiteter Handelsketten gerade in den Entwicklungsländern, in denen sie hergestellt werden, weitreichende Konsequenzen für Menschen und Umwelt.



alupress
leading the industry

Wir sind ein weltweit agierendes Unternehmen, das sich auf die Herstellung und Bearbeitung von Aluminiumteilen für namhafte Automobilzulieferanten spezialisiert hat. Zur Verstärkung unseres Instandhaltungsteams in Brixen suchen wir:

Elektriker (m/w)

Ihre Aufgaben: Fehlersuche und Reparatur sowie Wartung- und Inspektionsarbeiten an Produktionsanlagen und Infrastruktur . Installation von Neuanlagen . Optimierung von Produktionsanlagen, Mitarbeit in der Lagerverwaltung.
Ihr Profil: abgeschlossene Ausbildung als Elektrofachkraft z.B. Berufsschule Elektriker, Mechatroniker oder TFO Elektrotechnik, Elektronik, Mechatronik . im Idealfall Berufserfahrung als Techniker in einem Industriebetrieb oder Elektrotechnik/Automatisierungsbetrieb . Bereitschaft zu Schichtarbeit und Bereitschaftsdienst . hohe Lernbereitschaft und Selbstständigkeit . sehr gute Deutsch-Kenntnisse, gute Italienisch-Kenntnisse . Englisch-Kenntnisse von Vorteil.

Wir bieten Ihnen: eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem hochtechnischen Arbeitsumfeld . gezielte Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten . interessante Entwicklungsperspektiven und eine leistungsgerechte Entlohnung.

Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen, wir freuen uns auf Sie!

Alupress AG Birgit Gasser . A.-Ammon-Straße 36 . 39042 Brixen . T +39 0472 270 600 . personal@alupress.com . **www.alupress.com**

STADTMUSEUM KLAUSEN – *MUSEO CIVICO DI CHIUSA*

AUSTELLUNG | *MOSTRA*
Karl Gasser (1948 – 2017)
EIN TREFFEN | *UN INCONTRO*
Dauer der Ausstellung | *Durata della mostra* 24.3. – 5.5.2018
Di-Sa | *ma-sa* | *ore* 9.30-12, 15.30-18 Uhr
So, Mo, 25.4. und 1.5. geschlossen | *do, lu, 25/4 e 1/5 chiuso*

FREIER EINTRITT für alle KlausnerInnen
Am Samstag, 5. Mai 2018, dem letzten Tag der Ausstellung ist der Eintritt für alle KlausnerInnen frei
Öffnungszeiten: 9.30-12.00 und 15.30-18.00 Uhr
INGRESSO LIBERO per tutte le Chiusane e tutti i Chiusani
Sabato 5 maggio 2018, ultimo giorno della mostra, ingresso libero per tutte le Chiusane e tutti i Chiusani
Orari d´apertura: ore 9.30 -12.00 e 15.30 -18.00

AUSTELLUNG | *MOSTRA*
LOIS HECHENBLAIKNER
Hinter den Bergen | *Oltre le montagne*
Eröffnung | Inaugurazione
Fr | *ve* | 11.05.2018 | *ore* 18 Uhr
Dauer der Ausstellung | *Durata della mostra* 12.5. – 23.6.2018
Di-Sa | *ma-sa* | *ore* 9.30-12, 15.30-18 Uhr
So, Mo, und 2.6. geschlossen | *do, lu e 2/6 chiuso*

SONDERÖFFNUNGEN | *APERTURE SPECIALI*
INTERNATIONALER MUSEUMSTAG
GIORNATA INTERNAZIONALE DEI MUSEI
Sonntag | *Domenica* 13.5.2018 ore 13.30 - 18.00 Uhr
Eintritt frei / *Ingresso gratuito*
Samstag | *Sabato* 19.5.2018 *ore* 9.30 - 12.30 | 14.00 -18.00 Uhr
Sonntag | *Domenica* 20.5.2018 *ore* 13.00 - 18.00 Uhr

Erwachsene 3,00€ inklusive Klausner Gartentage „Brennende Liab“ im Kapuzinergarten, bis 14 Jahre frei
Adulti 3,00€ inclusa la visita alla fiera dei fiori “Brennende Liab” nel Parco dei Cappuccini, gratuito fino ai 14 anni

ARS SACRA
Kunst und Kirche im Heute
Künstlerinnen und Künstler bespielen sakrale Gebäude entlang des Eisacktals mit Schwerpunkt Klausen
Arte, chiesa e contemporaneità
Artiste e artisti si confrontano con gli edifici religiosi lungo la Valle Isarco con particolare attenzione per Chiusa
Projekte: bis zum 16. Mai 2018, 12 Uhr
Progetti: entro il 16 maggio 2018, ore 12
Info: www.ars-sacra.it

Stadtmuseum Klausen | *Museo Civico di Chiusa*
Frag *Via Fraghes* 1 | 39043 Klausen *Chiusa* BZ
www.museumklausenchiusa.it

AUS DER GEMEINDESTUBE – *IL COMUNE INFORMA*

Die Gemeindeämter bleiben am Montag, den 30. April 2018 GESCHLOSSEN!
Das Standesamt bleibt für dringende Fälle (Geburtenmeldungen, Eheaufgebote und Todesmeldungen) von **9.00** Uhr bis **11.00** Uhr geöffnet. Bitte beim Meldeamt läuten!

Lunedì, 30 aprile 2018gli uffici comunali rimangono CHIUSI!
*L'ufficio di Stato Civile per casi urgenti (denunce di nascita, pubblicazioni di matrimonio, denunce di morte) rimane aperto dalle ore **9.00** alle ore **11.00**. Pregasi suonare presso l’ufficio anagrafe!*

Restmüllsammlung Fraktionen – *raccolta immondizia frazioni:*
Die Restmüllsammlung in den Fraktionen wird aufgrund des Feiertages am 25. April 2018 auf Donnerstag, den 26. April 2018 verschoben.
La raccolta dell'immondizia di mercoledì 25 aprile (festivo) viene spostata a giovedì 26 aprile.

Recyclinghof Klausen – *riciclaggio Chiusa:*
Der Recyclinghof Klausen bleibt am Dienstag, 1. Mai (Feiertag) geschlossen. Ersatztermin: Mittwoch, 2. Mai von 13.30 bis 16.00 Uhr
Il riciclaggio di Chiusa rimane chiuso il 1 maggio 2018. In sostituzione verrá aperto mercoledì 2 maggio 2018 dalle ore 13.30 alle ore 16.00.

Sitzung Baukommission
Die nächste Sitzung der Baukommission findet am Freitag, **11.05.2018** statt. Die Bauansuchen müssen mit allen erforderlichen technischen Unterlagen, Fotos und anderen Dokumenten in dreifacher Ausfertigung innerhalb Freitag, 27.04.2018 um 12.00 Uhr abgegeben werden.
Seduta della commissione edilizia
La prossima seduta della commissione edilizia si terrà venerdì, ***11.05.2018.*** *Le domande di concessione edilizia dovranno essere depositate con tutta la documentazione tecnica necessaria, foto e altri documenti in triplice copia entro venerdì, 27.04.2018 ore 12.00.*

KLAUSEN läuft

Willst auch Du deinem inneren Schweinehund den Laufpass geben und mit uns laufen?

Wir starten eine **lockere Laufgruppe** für alle aktiven Läufer/innen und die, die es noch werden möchten.

Du hast **Spaß an der Bewegung** und wir haben Dich motiviert?

Dann bleib auf dem **Laufenden** und melde Dich bei uns oder komm einfach zu einem unserer ersten Lauftreffen.

Hanna | Marina | Roman

WIE LANGSAM DU AUCH LÄUFST, DU SCHLÄGST ALLE, DIE ZU HAUSE BLEIBEN.

Lauftreffen: Am 23.04. um 17 Uhr, 26.04. um 18 Uhr & 28.04. um 9.30 Uhr treffen wir uns im Laufdress an der Grundschule in Klausen und starten gemeinsam eine lockere Laufrunde. **T** 329 36 22 488 (WhatsApp oder SMS)

VERSCHIEDENES - *VARIE*

Kammerchor Leonhard Lechner
Unter dem Titel „A Hymn To The Virgin“, veranstaltet der **Kammerchor Leonhard Lechner** unter der Leitung von Tobias Chizzali ein Chorkonzert in Klausen
Wo & Wann? Kapuzinerkirche Klausen, 6. Mai 2018, Beginn 20 Uhr

Theaterfestival EntFalten
Vom 24.-26. Mai findet in Klausen das 6. Internationale Senioren-Theaterfestival statt.
12 Gruppen aus Deutschland, Österreich, der Schweiz und Südtirol/Italien geben Einblick in die Kunst, Vielfalt und Lebendigkeit des Seniorentheaters. Ernste, heitere, bewährte und sehr lebensnahe Stücke werden in den drei Tagen begeistern.

Musik und Kirche
Samstag, 12. Mai 2018, Freinademetzkirche Milland, 20.00 Uhr
TABU TABU - Musikalische Traditionen der Urvölker
Carmina Slovenica
Karmina Šilec, Leitung
Chor-Arrangements von Musik aus australischen Aboriginals, Inuit, Sami, Maori, Zulu, Taino, Iroquis, Ojibway, Gorani, Samoa
In Zusammenarbeit mit dem Festival geistlicher Musik

Bei Saisonsende um das Arbeitslosengeld NASpI ansuchen
Arbeitnehmer, die unfreiwillig Ihren Arbeitsplatz verloren haben oder deren Vertrag wegen Saisonsende ausläuft, können über das Patronat/ENAPA des Südtiroler Bauernbunds den Antrag für das Arbeitslosengeld NASpI *(nuova assicurazione sociale per l’impiego)* stellen. Für nähere Informationen kann sich jeder Bürger kostenlos an die Mitarbeiter des Bauernbund-Patronates ENAPA in den jeweiligen Bezirks-Büros wenden. Weitere Informationen gibt es darüber hinaus auch im Internet unter der Adresse www.sbb.it/patronat

WICHTIG FÜR ALLE !!

Machen Sie eine Steuererklärung? Brauchen Sie KEINE Steuererklärung zu machen? Mit Ihrem CU (früher CUD) vom Arbeitgeber haben Sie auch den Vordruck „Aufstellung für die Zweckbestimmung von 8 und 5 Promille und 2Promille der IRPEF erhalten. Rentnern/innen wird das Mod. CU (früher CUD) NICHT mehr automatisch zugesandt!

ABER diese können TROTZDEM für die 8 und die 5 Promille sowie für die 2 Promille unterschreiben. Jede Unterschrift kostet NICHTS und bringt mehr Geld nach Südtirol!

Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Untermarzoner Oswald, Tel. 0472 847 033 oder 347 4677862, E-mail: owald.u@gmx.net,

der auch gerne bereit ist beim Ausfüllen und bei der Abgabe behilflich zu sein. Besten Dank im Voraus für Ihre Mitarbeit

Importante per tutti!!

Dovete fare una dichiarazione dei redditi? Allora firmate nell'apposita casella per la chiesa cattolica e destinate il cinque per mille all'organizzazione da Voi preferita ed il due per mille per il Vs. partito preferito. Per tutti coloro, che NON devono fare la dichiarazione dei redditi! Con il Modulo CU (ex CUD) dal Vostro datore di lavoro ricevete anche il modulo "Scheda per la scelta delle destinazioni dell'8 per mille dell'IRPEF e del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF.

La firma non costa NIENTE e comporta piú soldi per la ns. Provincia.

Per eventuali ulteriori informazioni potete metterVi in contatto con il Signor Untermarzoner Oswald di Chiusa, tel. 0472 847 033 o 347 4677862, e-mail: oswald.u@gmx,net, il quale è anche disposto ad aiutarvi a compilare e consegnare il suddetto modulo. Grazie per la Vostra collaborazione

KLEINANZEIGER – *ANNUNCI ECONOMICI*

- Reinigungskraft in Teilzeit für die Kindertagesstätte Klausen gesucht. Bewerbungen an: Kitas Klausen, Langrain 39, **Tel. 342 3915622 oder Mail: kitas-klausen@tagesmutter-bz.it**
- BademeisterIn gesucht! Das Schwimmbad Klausen sucht ab Ende Mai bis Anfang September einen kompetenten Bademeister in Vollzeit. Bei Interesse schicke bitte deine Bewerbung an

info@schwimmbad-klausen.com oder ruf einfach an: **328 8433940. Auf eure Bewerbungen freuen sich Klu & Crew***

- Gebr. Schenk Heizung und Sanitäranlagen in Klausen sucht zur Verstärkung Lehrlinge und Facharbeiter. Wir freuen uns auf Euch. **Martin@schenk-heizung.it oder 339 5607935***
- Einheimische Frau sucht kleine Wohnung mit Balkon mit separatem Wohnzimmer, Schlafzimmer, Küche und Bad**. Tel.: 340 5554525 (nachmittags oder abends)**
- Teilmöblierte 3-Zimmer-Wohnung (ca. 68qm) in Klausen/Langrain an Einheimische zu vermieten. 2 Schlafzimmer, 2 Bäder, große Wohnküche, Terrasse, Keller und Autoabstellplatz. Kontakt: **Tel. 0472 976 611 (MI-DO-FR, nur vormittags) oder E-Mail: m.manfredi@haka.bz.it ***
- Sonnige möblierte Wohnung im Dachgeschoss (Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Bad, Abstellraum, Garderobe u. Autoabstellplatz) 85 m² in ruhiger zentraler Lage in Klausen ab Juni an Einheimische zu vermieten **Tel. 348 2438263**
- 1-Zimmer-Wohnung mit Autoabstellplatz in Klausen-Fragburg an alleinstehende Person zu vermieten. Tel. **333 4208307, nur abends***

*bezahlte Anzeige/annuncio a pagamento

Apothekenturnusse – *Farmacie di turno*

21.04.-27.04. Apotheke am Rosslauf, Brixen
Farmacia Rosslauf, Bressanone
28.04.-29.04. F.B. Hofapotheke, Brixen
Farmacia Vescovile, Bressanone

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – *Medici di turno*
Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer **331 9928128** erreichbar. *La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico **331 9928128**.*

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **05.05.2018.** Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **30.04.2018** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).
*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **05.05.2018.** Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **30.04.2018** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

Klausner Bote online www.gemeinde.klausen.bz.it *bollettino online*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/*redazione*: Alexandra Fink Serra

Druck: A.Weger, Brixen – PAPIER: CHLORFREI GEBLEICHT